

# **Twinning** *gemellaggi amministrativi*

**Paolo Gozzi**  
**Bari, 29 maggio 2018**

# **Twinning – cos'è**

- *È uno strumento per la cooperazione istituzionale a medio termine tra PA di un paese beneficiario e di uno o più Stati membri (SM)*
- *Nasce nel 1998 per assistere i paesi candidati pro tempore; è successivamente esteso (2004) ai paesi coperti dalla politica europea di vicinato*
- *È finanziato al 100% dalla Commissione europea*

# Twining - Finalità

- *Lo strumento del gemellaggio istituzionale ha lo scopo di fornire un'assistenza strutturale ad istituzioni dei paesi beneficiari nel processo di avvicinamento normativo e adeguamento amministrativo all'acquis dell'UE*

# Twining - Settori di intervento

- *Tutti i settori nei quali si applicano normative europee o normative nazionali di derivazione UE*

# Twining – Paesi beneficiari

- *Croazia (residuo pre-adesione)*
- *Turchia, Montenegro, Serbia, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Albania, Bosnia-Erzegovina e Kosovo\* (assistenza pre-adesione)*
- *Algeria, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Egitto, Georgia, Israele, Giordania, Libano, (Libia), Moldova, Marocco, Palestina, (Siria), Tunisia and Ucraina (assistenza paesi del vicinato)*

\* Tale designazione non pregiudica le posizioni riguardo allo status del Kosovo ed è in linea con la risoluzione 1244 (1999) dell'UNSC e con il parere della CIG sulla dichiarazione d'indipendenza del Kosovo.

# Caratteristiche di Twinning (I)

- *L'opportunità di lanciare un progetto Twinning viene valutata congiuntamente dall'amministrazione beneficiaria e dai servizi della Commissione*
- *Durata media di 18 mesi*
- *Valore medio di 1.300.000 €*
- *Finanziamento tramite sovvenzione UE allo SM che realizza il progetto*

## Caratteristiche di Twinning (II)

*Ogni progetto è finalizzato al raggiungimento di risultati obbligatori prefissati*

*Un funzionario dello SM (Consigliere residente) viene distaccato per l'intera durata del progetto presso l'amministrazione beneficiaria*

*Il capo progetto (SM) supervisiona il progetto dalla propria amministrazione*

*Un numero significativo di esperti di breve periodo svolgono missioni ad hoc*

## **Caratteristiche di Twinning (III)**

*Ogni progetto è finalizzato al raggiungimento di risultati obbligatori prefissati*

*Un funzionario dello SM (Consigliere residente) viene distaccato per l'intera durata del progetto presso l'amministrazione beneficiaria*

*Il capo progetto (SM) supervisiona il progetto dalla propria amministrazione*

*Un numero significativo di esperti di breve periodo svolgono missioni ad hoc*



# Aspetti finanziari

*Sono coperti dalla sovvenzione UE:*

- *Salario, oneri accessori e per diem del CR*
- *Un viaggio/mese del CR*
- *Salario di un assistente in loco del CR*
- *Viaggio, per diem e indennità di 350€/giorno per tutti gli esperti mobilitati*
- *Costi di gestione del progetto*

# Ciclo di un progetto Twinning (I)

- *Capitolato d'onori («Twinning fiche») trasmesso simultaneamente ai 28 SM tramite la rete dei Punti di contatto nazionali che inoltrano ad enti competenti per materi*
- *Gli SM interessati inviano una «proposta» entro otto settimane*
- *Il paese beneficiario, con il supporto della Commissione, sceglie la proposta giudicata migliore*

## Ciclo di un progetto Twinning (II)

- *Paese beneficiario e SM firmano un contratto, il CR si reca in loco e stende, con la controparte, il programma di lavoro*
- *Avvio delle attività progettuali*

## **Alcuni esempi (progetti in fase di elaborazione) - IPA**

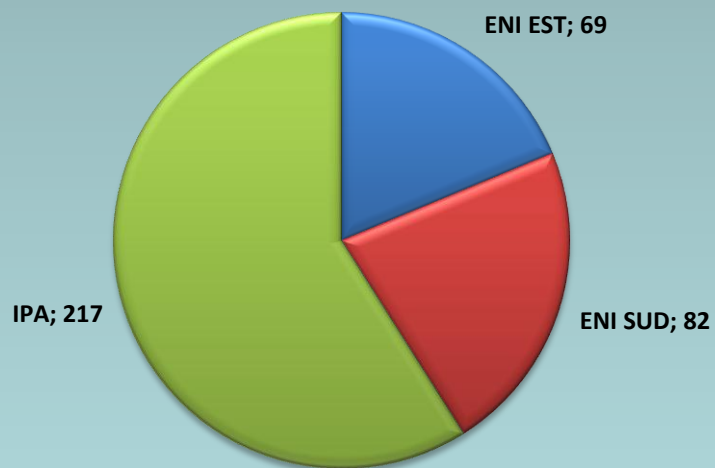
- *Support in the implementation of the waste management legislation and extended producer responsibility scheme (MK, 1 Mio €)*
- *Capacity building for fisheries producer organisations and provincial agricultural directorates (TR, 1 Mio €)*
- *Support to Ombudsman BiH in combating torture and ill treatment of all persons deprived of liberty (BA, 650.000 €)*

## **Alcuni esempi (progetti in fase di elaborazione) - ENI**

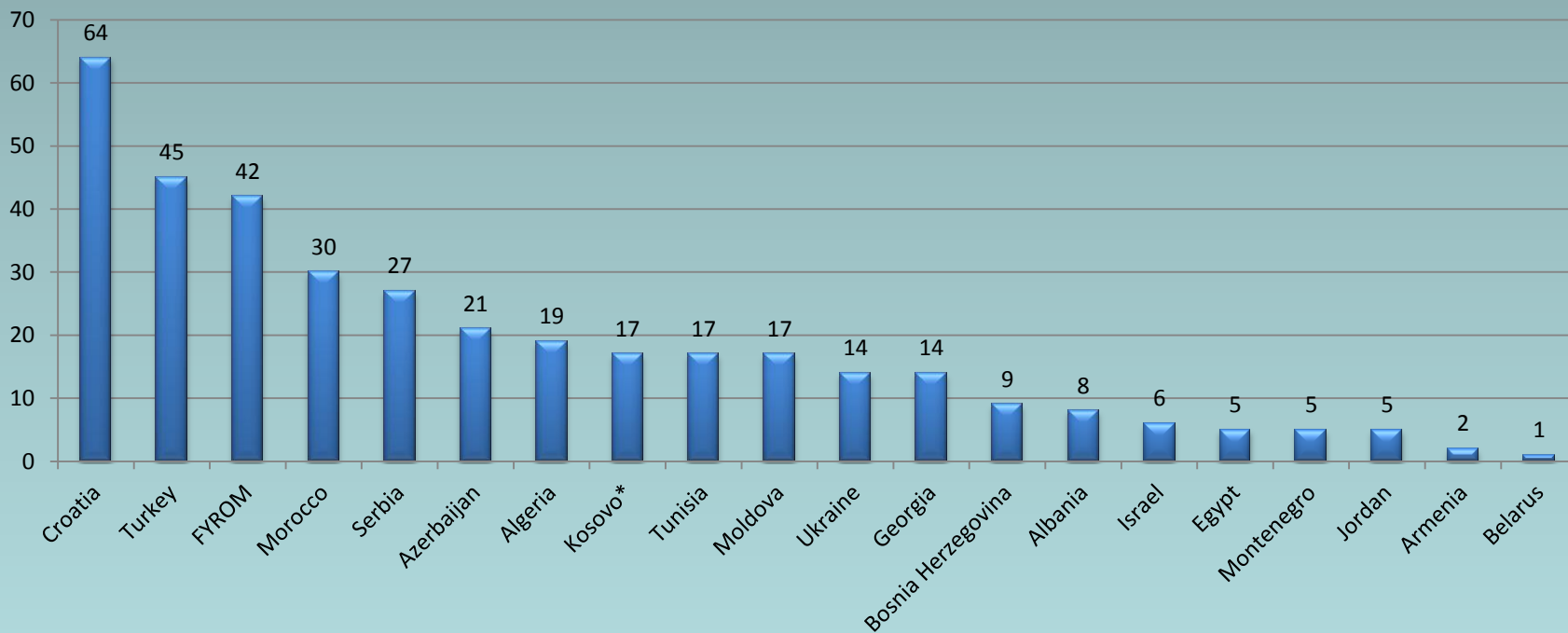
- *Institutional support to Egyptian Tax Authority (EG, 1,5 Mio €)*
- *Establishing Efficient Protection and Control System of Geographical Indications in Georgia (GE, 1,5 Mio €)*
- *Support to the Anti-corruption body and data protection agency (AM, 1 Mio €)*

# **Alcuni dati statistici**

# Progetti Twinning circolati per Regione Beneficiaria (2014 al 2017)



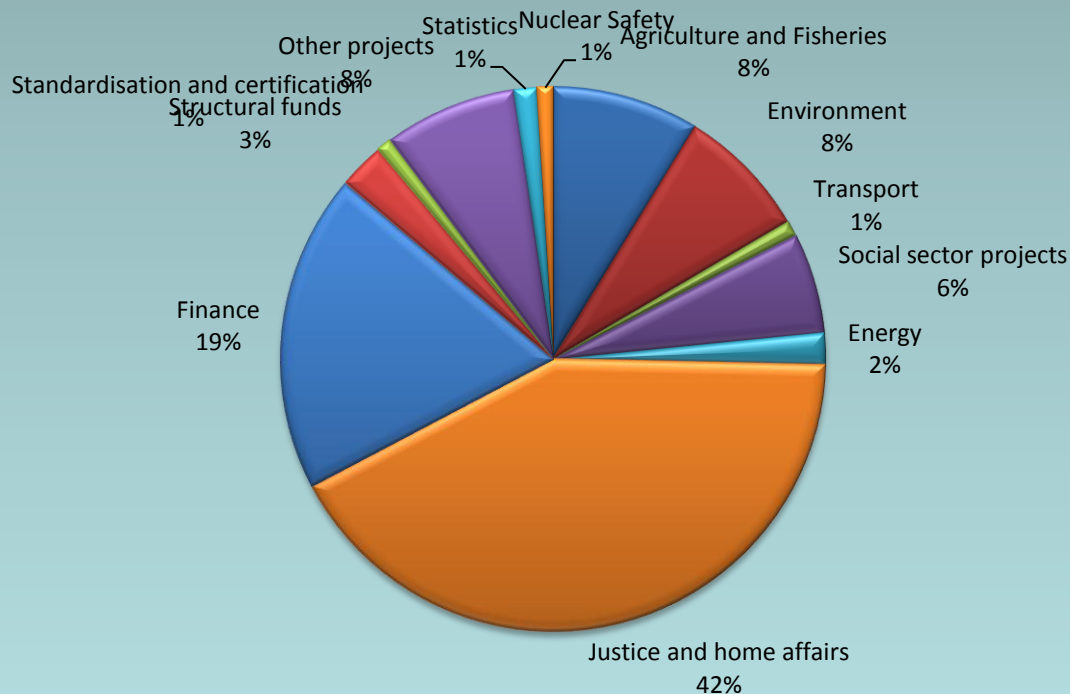
# Progetti Twinning circolati per paese beneficiario (2014-2017)





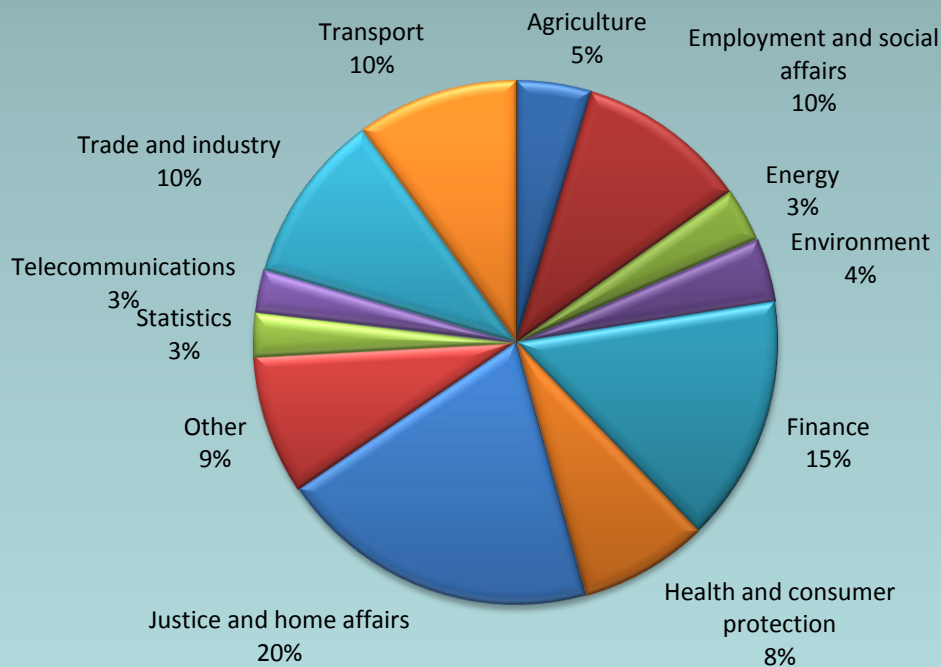
# Progetti Twinning circolati per settore nella Regione IPA (2014-2017)

IPA



# Progetti Twinning circolati per settore nella Regione ENI (2014-2017)

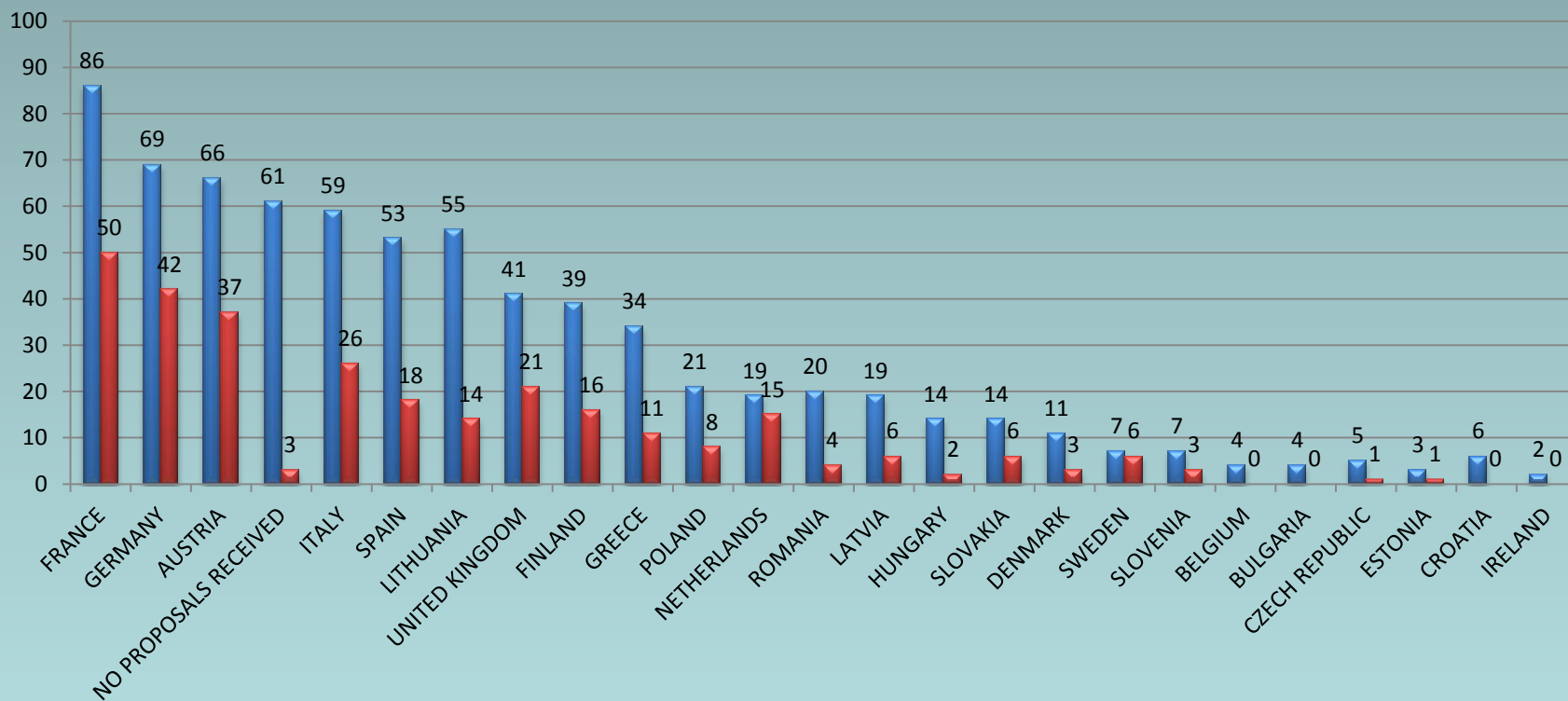
ENI



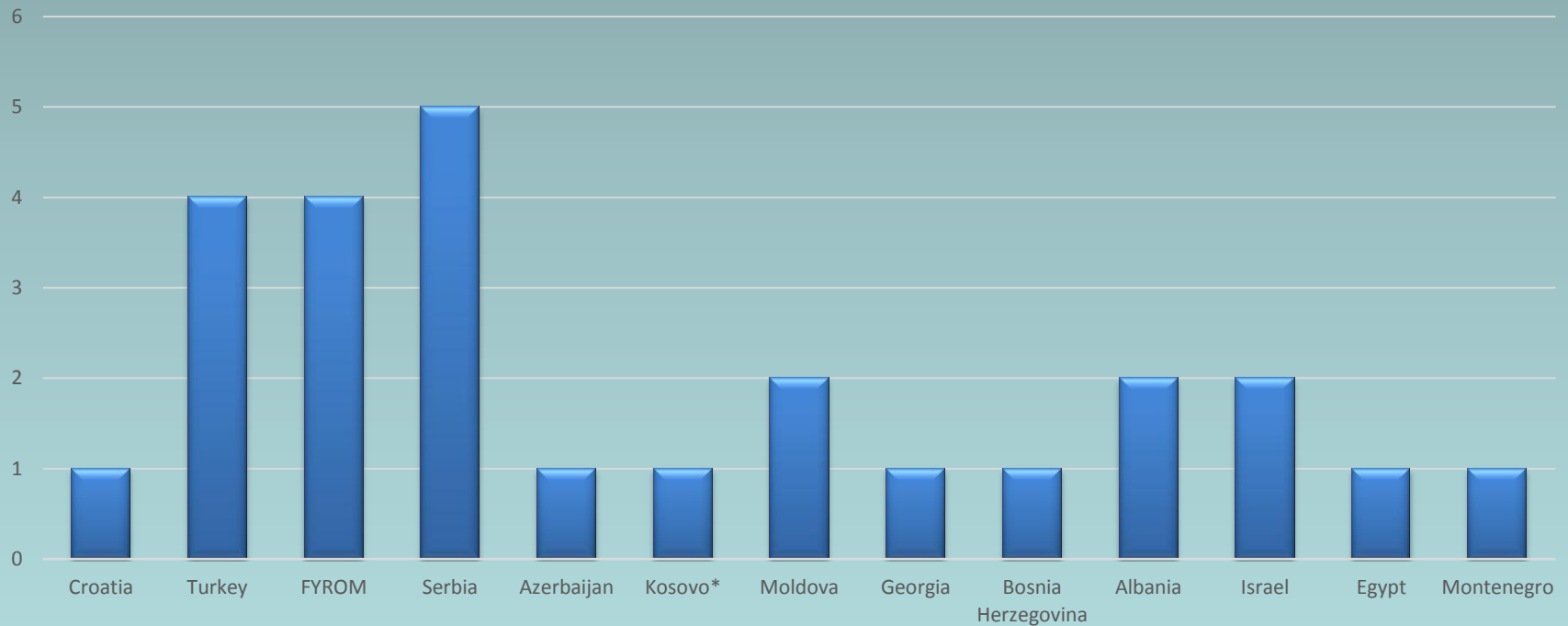
# Numero proposte presentate da SM

■ Nr di proposte come Leader inviate

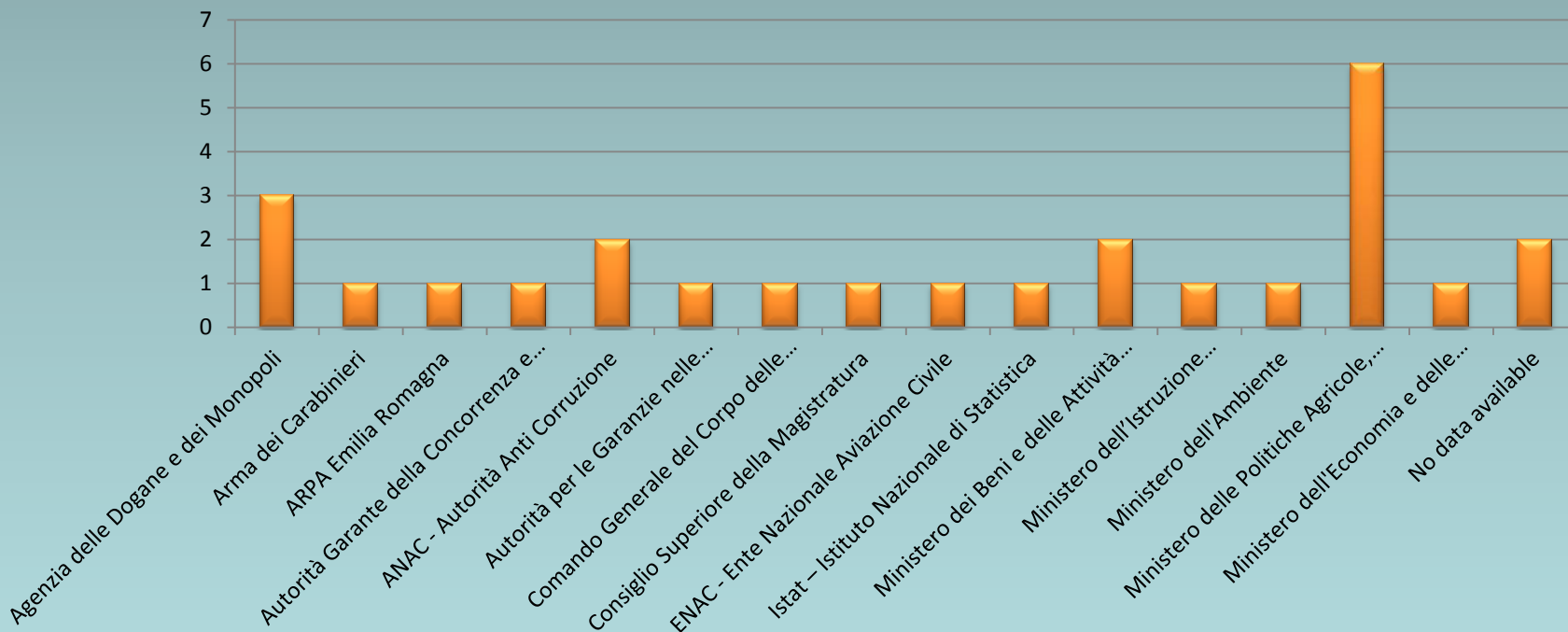
■ Nr di proposte come Junior inviate



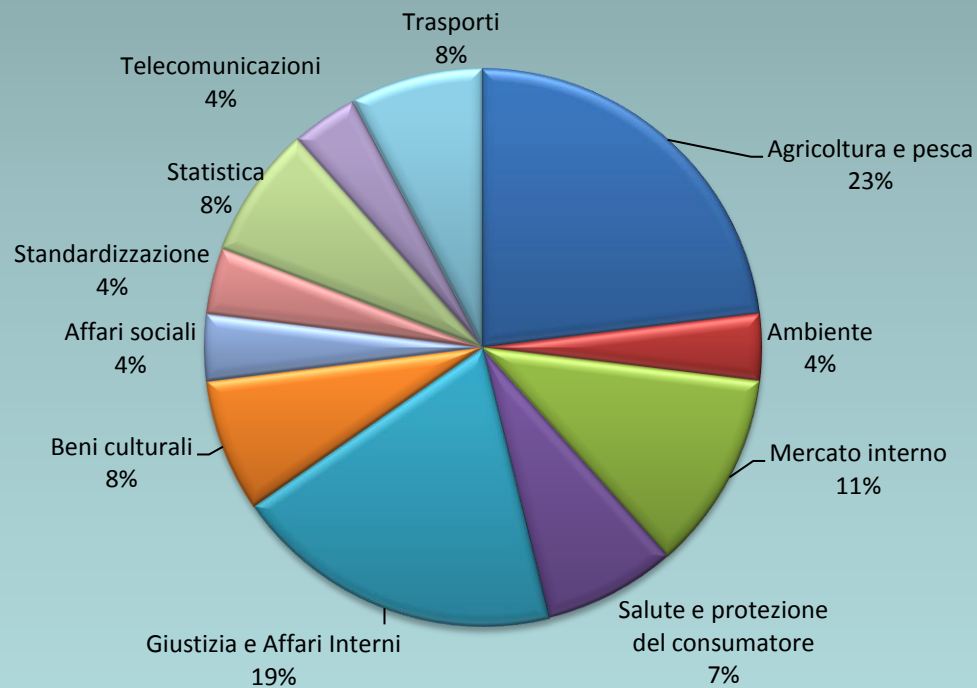
# Italia - Progetti Twinning aggiudicati come Leader (2014-2017)



# Italia - Amministrazioni capofila nei Progetti aggiudicati (2014-2017)



# Italia - Progetti aggiudicati – per settore (2014-2017)



# Italia – Punto di contatto Nazionale

## Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione – Ufficio II

- Email: [twinnings@esteri.it](mailto:twinnings@esteri.it)
- Tel +39.06.3691.5180 o 3770

Twinning fiche pubblicate:

ENI:

<https://www.esteri.it/mae/it/servizi/italiani/opportunita/nellaue/gemellaggi/enpi/enpi.html>

IPA:

<https://www.esteri.it/mae/it/servizi/italiani/opportunita/nellaue/gemellaggi/ipa/ipa.html>

# Commissione Europea

*Lo strumento Twinning è gestito da DG NEAR:*

*Le informazioni:*

- [https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/tenders/twinning\\_en](https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/tenders/twinning_en)

*Le fiche pubblicate anche su Europeaid online:*

- <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome&userlanguage=en>



# Pagina di ricerca:

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcor>. The page is titled "INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT Calls for Proposals and Tenders" and features the European Commission logo. The navigation path is "European Commission > International Cooperation and Development > Funding > Calls for Proposals and Tenders".

The main heading is "Calls for Proposals and Tenders". Below it, there are three search tabs: "Latest Publications", "Search by reference", and "Advanced Search". The "Advanced Search" tab is active and contains the following search criteria:

- Programme:** A dropdown menu.
- Geographical Zone:** A dropdown menu labeled "Select region or country".
- Type:**  Grants,  Twinning,  Supplies,  Services,  Works.
- Status:**  Closed,  Open,  Forecast.
- Published before:** A date input field.
- Published after:** A date input field.
- Search:** A button to execute the search.

Below the search form, there is explanatory text:

The Latest Publications tab can be used to search the Forecast and Open calls published during the last ten days.  
The Reference Search tab can be used to search a call based on the reference of the call (i.e. 150264 for the call EuropeAid/150264/DH/ACT/Multi).  
The Advanced Search tab can be used to search calls based on the region, the country, the program,....  
[Subscribe to the RSS feed](#) and be automatically notified of new publications and updates.

At the bottom of the page, there is a link: [| Top](#)

The browser's taskbar at the bottom shows the Windows Start button, several application icons (including Internet Explorer, VLC, and Photoshop), and the system tray with the date and time: 12:55, 25/05/2018.

# Esempio: Twinning aperti per l'Algeria

The screenshot shows the European Commission's 'INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT' portal. The page is titled 'Calls for Proposals and Tenders' and features an 'Advanced Search' section. The search criteria are set to 'Algeria' for the Geographical Zone, 'Open' for Status, and 'Twinning' for Type. The search results show two records:

Ref. #	Title	Published	Updated	Status	Type	Geographical Zone	Programme
160270	Renforcement de l'expertise scientifique et technique et mise en œuvre du système de management de la qualité au sein de la police scientifique et technique algérienne	21/05/2018	21/05/2018	Open » 17/07/2018	Twinning action grant	Algeria	Neighbourhood
159916	Appui à la Direction Générale des Douanes pour la Mise en place d'une Centrale des Risques à DZ 13 ENPI FI 01 18 (R3)	17/04/2018	18/04/2018	Open » 12/06/2018	Twinning action grant	Algeria	Neighbourhood

The page also includes navigation links, a language dropdown set to 'English (en)', and a footer with system information: 12:52, 25/05/2018.

**Paolo Gozzi**  
**Bari, 29 maggio 2018**